

## Timexed Warranty

Available in **U.S. only**. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR, 72203.

**Thank you for purchasing your Timex watch.** Please read instructions carefully.

**Merci d'avoir acheté cette montre Timex.** Veuillez lire les instructions attentivement.

**Gracias por comprar un reloj Timex.** Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente.

**Obrigado por ter comprado o seu relógio Timex.** Por favor leia atentamente as instruções.

**Grazie dell'acquisto di questo orologio Timex.** Si prega di leggere attentamente le istruzioni.

**Hvalen Dank für Ihren Kauf einer Timex Uhr.** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

**Varietijk bedankt dat u een Timex-horloge hebt gekocht.** Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door a.u.b.

タイムックス時計をお買い上げ頂きまことにありがとうございます。取り扱い説明書を注意深くお読みください。

非常感謝您選購天美手錶。請仔細閱讀使用手冊。

## Basic Operations/Utilisation de base/Operaciones básicas/Operações básicas/Funcionamento generale/Grundfunktionen/Basisfuncties/基本操作/基本使用方法



**Features** — Daily alarm • 12 or 24 hour time display • Month-date or date-month option • 24-hour chronograph • 24-hour countdown timer • INDIGLO® night-light.

**Caractéristiques** — Alarme quotidienne • Affichage 12 ou 24 heures o Option mois-date ou date-mois • Chronographe 24 heures • Minuterie 24 heures • Affichage INDIGLO® night-light.

**Características** — Alarma Diaria • Indicador de un periodo de 12 o 24 horas • Opción mes-fecha o fecha-mes • Cronógrafo de 24 horas • Cuenta regresiva de 24 horas • Indicador INDIGLO® night-light.

**Funções** — Alarme diário • Apresentação da hora no formato de 12 ou 24 horas • Opção mês-data ou data-mês • Cronômetro de 24-horas • Temporizador de contagem decrescente de 24 horas • Mostrador INDIGLO® night-light.

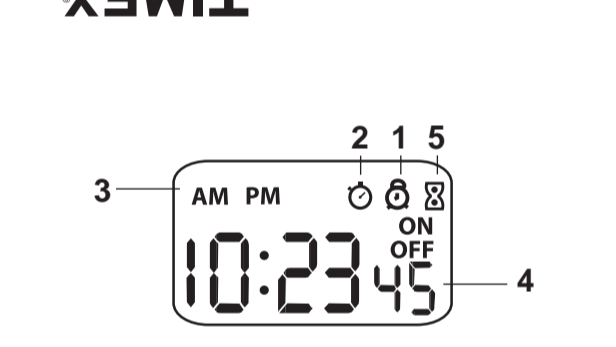
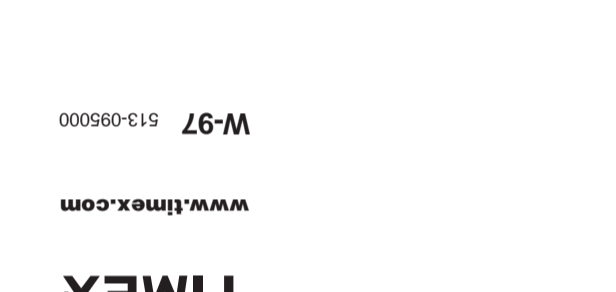
**Caratteristiche** — Allarme giornaliero • Visualizzazione dell'ora nel formato 12 o 24 ore • Visualizzazione nel formato mese-giorno o giorno-mese • Cronometro da 24 ore • Timer per il conteggio alla rovescia da 24 ore • Display INDIGLO® night-light.




**Funktionen** — Täglich wecken • 12- oder 24-Stunden-Zyklus • Datumformat Monat-Tag oder Tag-Monat • 24-Stunden-Stoppuhr • 24-Stunden-Rückwärtszähler • INDIGLO® night-light.

**Eigenschaften** — Dageelijks alarm • 12- of 24-uursweergave van de tijd • Keuzemogelijkheid maand-datum of datum-maand • 24-uren-chronometer • aftellende 24-uren-timer • INDIGLO® night-light.

機能 — 毎日のアラーム • 12時間または 24時間の時間表示 • 月-日付または日付-月の表示 (オプション) • 24時間クロノグラフ • 24時間カウントダウン タイマー • INDIGLO®

特性 — 日常報時 • 【12小 時】或【24小 時】時制顯示 • 【月 - 日】或【日 - 月】日期模式 • 24小 時計時功能 • 24小 時倒計時功能 • INDIGLO®



<b>1</b>	 Alarm on/Alarme activée/Alarma encendida/Alarme ligado/Allarme ON/Wecker ein/Alarm aan/アラームオン/鬧鐘【開】
<b>2</b>	 Chrono on/Chrono activé/Timbre encendido/Cronómetro ligado/Cronometro ON/Stoppuhr ein/Chronometer aan/クロノオン/計時【開】
<b>3</b>	AM-PM (not in 24-hour mode)/AM-PM (pas en mode 24 heures)/AM-PM (no en modalidad de 24 horas)/AM-PM (não no modo de 24 horas)/AM-PM (non in modalit� 24 ore)/12-Stunden-Zyklus (AM/PM)/(niet in 24-uursmodus)/AM-PM (24 時間モードではない)/AM-PM (非 24 小時時制)
<b>4</b>	Seconds – day of week/Seconds – jour/Segundos – d�a de la semana/Segundos – Dia da semana/Secondi – giorno della settimana/Segunden – Wochentage/Seconden – dag van de week/秒 – 曜日 / 秒 – 星期
<b>5</b>	 Timer running/Minuterie en cours/Cron�metro em funcionamento/Temporizador a funcionar/Timer in funzione/Wecker l�uft/Timer laten lopen/タイマー作動中/定時器啟動

<b>1</b>	 Alarm on/Alarme activ�e/Alarma encendida/Alarme ligado/Allarme ON/Wecker ein/Alarm aan/アラームオン/鬧鐘【開】
<b>2</b>	 Chrono on/Chrono activ�e/Timbre encendido/Cron�metro ligado/Cronometro ON/Stoppuhr ein/Chronometer aan/クロノオン/計時【開】
<b>3</b>	AM-PM (not in 24-hour mode)/AM-PM (pas en mode 24 heures)/AM-PM (no en modalidad de 24 horas)/AM-PM (n�o no modo de 24 horas)/AM-PM (non in modalit� 24 ore)/12-Stunden-Zyklus (AM/PM)/(niet in 24-uursmodus)/AM-PM (24 時間モードではない)/AM-PM (非 24 小時時制)
<b>4</b>	Seconds – day of week/Seconds – jour/Segundos – d�a de la semana/Segundos – Dia da semana/Secondi – giorno della settimana/Segunden – Wochentage/Seconden – dag van de week/秒 – 曜日 / 秒 – 星期
<b>5</b>	 Timer running/Minuterie en cours/Cron�metro em funcionamento/Temporizador a funcionar/Timer in funzione/Wecker l�uft/Timer laten lopen/タイマー作動中/定時器啟動

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT – PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- after the warranty period expires;
- if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- from repair services not performed by Timex;
- from accidents, tampering or abuse, and
- from any crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.00 check or money order in the U.S., a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCH-BAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

<b>TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY WATCH REPAIR COUPON</b>
<b>Original Purchase Date:</b> (Attach copy of sales receipt, if available)
<b>Purchased By:</b> (Name, address and telephone number)
<b>Place of Purchase:</b> (Name and address)
<b>Reason For Return:</b>
THIS IS YOUR WATCH REPAIR COUPON. PLEASE KEEP IT IN A SECURE PLACE.

## Time-Date/Heure-date/Hora-Fecha/Hora-Data/Ora-data/Urzeit-Datum/Tijd-Datum/時刻－日付／時間－日期設定

- In time mode, press and hold SET/INDIGLO for 2 seconds. Hour digits flash. Press START/STOP to advance digits and DATE/SPLIT to decrease digits.
- Press MODE, minute digits flash. Press START/STOP to advance digits and DATE/SPLIT to decrease digits.
- Press MODE, month digits flash. Press START/STOP to advance digits and DATE/SPLIT to decrease digits.

Continue the same pattern to set date, day, 12 or 24-hour display, and month-day or day-month display. Press SET/INDIGLO at any time to return to time display.

- In mode Heure normale, garder SET/INDIGLO enfonc  durant 2 secondes. Les heures clignotent. Appuyer sur START/STOP pour faire avancer les chiffres ou DATE/SPLIT pour les faire reculer.
- Enfoncer MODE; les minutes clignotent. Appuyer sur START/STOP pour faire avancer les chiffres ou DATE/SPLIT pour les faire reculer.
- Enfoncer MODE; les chiffres du mois clignotent. Appuyer sur START/STOP pour faire avancer les chiffres ou DATE/SPLIT pour les faire reculer.

Répéter l'opération pour régler la date, le jour et les affichages 12/24 heures et mois-jour/jour-mois. Appuyer en tout temps sur SET/INDIGLO pour retourner à l'affichage de l'heure.

- En la modalidad de hora, oprim a sostenga SET/INDIGLO [FIJAR/INDIGLO] durante 2 segundos. Los dígitos de la hora se iluminar n. Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para aumentar los dígitos y DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para disminuir los dígitos.
- Oprima MODE [MODALIDAD], los dígitos de minuto se iluminarán. Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para aumentar los dígitos y DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para disminuir.
- Oprima MODE [MODALIDAD], los dígitos de mes se iluminarán. Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para aumentar los dígitos y DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para disminuir los dígitos.

Continúe el mismo patrón para fijar la fecha, el día, el indicador de un periodo de 12 o 24 horas o el indicador de m s-día o día-m s.

Oprima SET/INDIGLO [FIJAR/INDIGLO] en cualquier momento para volver al indicador de hora.

- Neste modo, prima e mantenha premido SET/INDIGLO (REGULAR/INDIGLO) durante 2 segundos. Os d gitos das horas começa a piscar. Prima START/STOP (COMENZAR/PARAR) para aumentar os d gitos e DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para diminuir.
- Prima MODE (MODO), os dígitos dos minutos começa a piscar. Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para aumentar os dígitos e DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para diminuir.
- Prima MODE (MODO), os dígitos dos meses começa a piscar. Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para aumentar os dígitos e DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para diminuir.

Continue da mesma maneira para regular a data, o dia, o formato de hora 12 ou 24 horas e o formato m s-d a ou d a-m s.

Prima SET/INDIGLO (REGULAR/INDIGLO) em qualquer momento para voltar   apresenta o das horas.

- In modalit  ORA, mantenere premuto SET/INDIGLO (Imposta/Indiglio) per 2 secondi. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere START/STOP (Avvio/Stop) per aumentarle e DATE/SPLIT (Data/Tempi multipli) per diminuirle.
- Premere MODE (Modalit ) per far lampeggiare le cifre dei minuti. Premere START/STOP per aumentarle e DATE/SPLIT per diminuirle.
- Premere MODE, per far lampeggiare le cifre del mese. Premere START/STOP per aumentarle e DATE/SPLIT per diminuirle.

Ripetere il procedimento per impostare la data, il giorno, il formato del display a 12 o a 24 ore e la sequenza mese-giorno o giorno-mese.

Premere SET/INDIGLO in qualsiasi momento per ripristinare la visualizzazione dell'ora.

1. Im Zeit-Modus SET/INDIGLO 2 Minuten lang drücken und halten. Die Stundenstellen blinken. START/STOP drücken, um die Stellen zu erhöhen, und DATE/SPLIT, um sie zu verringern.

2. MODE drücken und die Minutenstellen blinken. START/STOP drücken, um die Stellen zu erhöhen, und DATE/SPLIT, um sie zu verringern.

3. MODE drücken und die Monatsstellen blinken. START/STOP drücken, um die Stellen zu erhöhen, und DATE/SPLIT, um sie zu verringern.

Nach dem gleichen Muster Datum, Wochentag, 12- oder 24-Stunden-Format und Monat-Tag oder Tag-Monat-Format einzustellen.

SET/INDIGLO jederzeit drücken, um wieder zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

- In de tijdmodus houdt u SET/INDIGLO [INSTELLEN/INDIGLO] gedurende 2 seconden ingedrukt. De uurwaarde knippert. Druk op START/STOP [START/STOP] om de waarde te verhogen of op DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD] om de waarde te verlagen.
- Druk op MODE [MODUS]. De minutenwaarde begint te knippen. Druk op START/STOP [START/STOP] om de waarde te verhogen of op DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD] om de waarde te verlagen.
- Druk op MODE [MODUS]. De maandwaarde begint te knippen. Druk op START/STOP [START/STOP] om de waarde te verhogen of op DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD] om de waarde te verlagen.

Voeg hetzelfde patroon om de datum, de dag, de 12- of 24-uursweergave en de weergave maand-dag of dag-maand in te stellen.

U kunt steeds op SET/INDIGLO [INSTELLEN/INDIGLO] drukken om terug te keren naar de tijdweergavemodus.

- 時モードで、SET/INDIGLO を 2 秒間押し続けます。時数字が点滅します。START/STOP を押して数値を進め、DATE/SPLIT を押して数値を減らします。
- MODE を押し、分数字を点滅させます。START/STOP を押して数値を進め、DATE/SPLIT を押して数値を減らします。
- MODE を押し、月数字を点滅させます。START/STOP を押して数値を進め、DATE/SPLIT を押して数値を減らします。

同じ要領で、日付、曜日、12 または 24 時表示、および月日または日月表示を設定します。

SET/INDIGLO をいつ押ししても時表示に戻れます。

- 在時間模式下，按住「設定 /INDIGLO」两秒鐘，小时数字将閃动。按「開始 /停止」以遞增數字，按「日期 /分段」以遞減數字。
- 按「模式」，分鐘數字將閃動。按「開始 /停止」以遞增數字，按「日期 /分段」以遞減數字。
- 按「模式」，月份數字將閃動。按「開始 /停止」以遞增數字，按「日期 /分段」以遞減數字。

繼續以同樣方式設定日期、平日、12 或 24 小時顯示、和月、日或日 - 月顯示。

在任何時間按「設定 /INDIGLO」以回到時間顯示。

## Display Date/Afficher la date/Indicador de Fecha/Mostrar Data/Display della data/Datum anzeigen/Datum weergeven/日付表示 /日期顯示

To display date, in time mode, press DATE/SPLIT. It will automatically switch back to time display after 3 seconds.

Pour afficher la date, appuyer sur DATE/SPLIT in mode Heure normale. La montre retournera automatiquement à ce mode après 3 secondes.

Para ver la fecha, en la modalidad de hora, oprima DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN]. Volver  automáticamente al indicador de hora después de 3 segundos.

Para ver a data, no modo hora, prima (DATA/TEMPO REPARTIDO). Ao fim de 3 segundos, as horas voltam a ser automaticamente apresentadas.

Per visualizzare la data, in modalit  ORA, premere DATE/SPLIT. Il display dell'ora viene ripristinato automaticamente dopo 3 secondi.




Zur Anzeige des Datums im Zeit-Modus DATE/SPLIT drücken. Nach 3 Sekunden kehrt automatisch die Uhrzeitanzeige wieder zurück.

Om de datum te veen druk u in de tijdmodus op DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD]. Na drie seconden keert het display automatisch terug naar de tijdweergave.

時モードで日付を表示するには、DATE/SPLIT を押します。3 秒後に自動的に時表示に戻ります。

想要顯示日期，在時間模式下按「日期 /分段」。手錶將在 3 秒鐘後自動轉換回時間顯示。

<b>1</b>	 Alarm on/Alarme activ�e/Alarma encendida/Alarme ligado/Allarme ON/Wecker ein/Alarm aan/アラームオン/鬧鐘【開】
<b>2</b>	 Chrono on/Chrono activ�e/Timbre encendido/Cron�metro ligado/Cronometro ON/Stoppuhr ein/Chronometer aan/クロノオン/計時【開】
<b>3</b>	AM-PM (not in 24-hour mode)/AM-PM (pas en mode 24 heures)/AM-PM (no en modalidad de 24 horas)/AM-PM (n�o no modo de 24 horas)/AM-PM (non in modalit� 24 ore)/12-Stunden-Zyklus (AM/PM)/(niet in 24-uursmodus)/AM-PM (24 時間モードではない)/AM-PM (非 24 小時時制)
<b>4</b>	Seconds – day of week/Seconds – jour/Segundos – d�a de la semana/Segundos – Dia da semana/Secondi – giorno della settimana/Segunden – Wochentage/Seconden – dag van de week/秒 – 曜日 / 秒 – 星期
<b>5</b>	 Timer running/Minuterie en cours/Cron�metro em funcionamento/Temporizador a funcionar/Timer in funzione/Wecker läuft/Timer laten lopen/タイマー作動中/定時器啟動

<b>1</b>	 Alarm on/Alarme activ�e/Alarma encendida/Alarme ligado/Allarme ON/Wecker ein/Alarm aan/アラームオン/鬧鐘【開】
<b>2</b>	 Chrono on/Chrono activ�e/Timbre encendido/Cron�metro ligado/Cronometro ON/Stoppuhr ein/Chronometer aan/クロノオン/計時【開】
<b>3</b>	AM-PM (not in 24-hour mode)/AM-PM (pas en mode 24 heures)/AM-PM (no en modalidad de 24 horas)/AM-PM (n�o no modo de 24 horas)/AM-PM (non in modalit� 24 ore)/12-Stunden-Zyklus (AM/PM)/(niet in 24-uursmodus)/AM-PM (24 時間モードではない)/AM-PM (非 24 小時時制)
<b>4</b>	Seconds – day of week/Seconds – jour/Segundos – d�a de la semana/Segundos – Dia da semana/Secondi – giorno della settimana/Segunden – Wochentage/Seconden – dag van de week/秒 – 曜日 / 秒 – 星期
<b>5</b>	 Timer running/Minuterie en cours/Cron�metro em funcionamento/Temporizador a funcionar/Timer in funzione/Wecker läuft/Timer laten lopen/タイマー作動中/定時器啟動

Garantie internationale TIMEX
Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.
Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire.
**IMPORANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**
1) après l'expiration de la période de garantie,
2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agrée,
3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
4) s'il s'agit d'un accident, de fabrication, ou abus,
5) s'il s'agit de verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles ci seront payantes.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REPLACEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALIZATION OU D'APTITUDE   UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.
Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les E.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille compl tement votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,00 \$US (E.-U.), de 6,00 \$ (Canada) ou de 2,50 à (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de manutention. NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AVANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.
Pour les Etats-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 01 800 01 060-00. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (E.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 208 687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 212 946 017. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux Etats-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

<b>GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX – B�N POUR UNE RÉPARATION DE MONTRE</b>
<b>Date d'achat<span> </span>:</b> (ci-joint ticket de caisse, si possible)
<b>Acheté par<span> </span>:</b> (nom, adresse et N� tel)
<b>Nom du magasin<span> </span>:</b> (nom et adresse)
<b>Raison du retour<span> </span>:</b>
Ceci est votre bon pour une réparation de montre. Merci de le garder pr�cieusement.

## Alarm/Alarme/Alarma/Alarme/Allarme/Wecker/Alarm/アラーム / 鬧鐘

To set:

- Press MODE until ALRM appears. Press and hold SET/INDIGLO, hour digits flash. Press START/STOP to advance digits and DATE/SPLIT to decrease digits.
- Press MODE, minute digits flash. Press START/STOP to advance digits and DATE/SPLIT to decrease digits.

3. After setting the hour and minutes, press SET/INDIGLO to set and confirm alarm time.


To use:

- Press START/STOP to turn alarm ON or OFF. Alarm will sound for 20 seconds at set time, press any button to silence.
- Press MODE to return to TIME mode. When alarm is ON,  will appear in time display.

R glage :

- Appuyer sur MODE jusqu'à ce que ALRM apparaisse. Garder SET/INDIGLO enfonc ; les heures clignotent. Appuyer sur START/STOP pour faire avancer les chiffres ou DATE/SPLIT pour les faire reculer.
- Enfoncer MODE; les minutes clignotent. Appuyer sur START/STOP pour faire avancer les chiffres ou DATE/SPLIT pour les faire reculer.
- Après le réglage des heures et des minutes, enfoncer SET/INDIGLO pour régler et confirmer l'heure d'alarme.


Utilisation :

- Appuyer sur START/STOP pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme. Celle-ci sonnera durant 20 secondes à l'heure d nn e. Enfoncer n'importe quel bouton pour l'arrêter.
- Enfoncer MODE pour retourner au mode Heure normale (TIME). Lorsque l'alarme est activée,  sera visible dans l'affichage de l'heure.

Para fijar:

- Oprima MODE [MODALIDAD] hasta que aparezca ALRM [ALARMA]. Oprima y sostenga SET/INDIGLO [FIJAR/INDIGLO], los dígitos de la hora se iluminar n. Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para aumentar los dígitos y DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para disminuir los dígitos.
- Oprima MODE [MODALIDAD], los dígitos de minuto se iluminarán. Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para aumentar los dígitos y DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para disminuir los dígitos.
- Después de fijar hora y minutos, oprata SET/INDIGLO [FIJAR/INDIGLO] para fijar y confirmar la hora de la alarma.


Para usar:

- Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para encender o apagar la alarma. La alarma sonará por 20 segundos a la vez, oprima cualquier botón para silenciarla.
- Oprima MODE [MODALIDAD] para volver a la modalidad TIME [HORA]. Cuando la alarma está encendida, aparecerá el .


Para regular:

- Prima MODE (MODO) at  aparecer ALRM (ALARME). Prima e mantenha premido SET/INDIGLO (REGULAR/INDIGLO), os d gitos das horas começa a piscar. Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para aumentar os d gitos e DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para diminuir.
- Prima MODE (MODO), os d gitos dos minutos começa a piscar. Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para aumentar os d gitos e DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para diminuir.
- Depois de ter regulado as horas e os minutos, prima SET/INDIGLO (REGULAR/INDIGLO) para regular e confirmar a programag o do alarme.

Para utilizar:

- Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para ligar ou desligar o alarme. O alarme soa durante 20 segundos   hora programada, prima qualquer botão para o silenciar.
- Prima MODE (MODO) para voltar ao modo TIME (HORA). Quando o alarme está ligado, o símbolo do despertador  aparece no mostrador das horas.

Per impostare:

- Premere MODE finch  non appare la dicitura ALRM o Allarme. Mantenere premuto SET/INDIGLO per far lampeggiare le cifre delle ore. Premere START/STOP per aumentarle e DATE/SPLIT per diminuirle.
  - Premere MODE per far lampeggiare le cifre dei minuti. Premere START/STOP per aumentarle e DATE/SPLIT per diminuirle.
  - Una volta impostata l'ora ed i minuti, premere SET/INDIGLO per impostare e confermare l'ora di allarme.
- Per usare:
- Premere START/STOP per attivare o disattivare l'allarme. Tale allarme squilla per 20 secondi all'atto dell'impostazione. Premere un pulsante qualsiasi per silenziarlo.
  - Premere MODE per tornare in modalit  ORA. Quando l'allarme   attivo, il simbolo  appare sul display delle ore.

Zum Einstellen:

- MODE drücken bis ALRM erscheint. SET/INDIGLO drücken und die Stundenstellen blinken. START/STOP drücken, um die Stellen zu erhöhen, und DATE/SPLIT, um sie zu verringern.
- MODE drücken und die Minutenstellen blinken. START/STOP drücken, um die Stellen zu erhöhen, und DATE/SPLIT, um sie zu verringern.
- Nach Einstellen von Stunden und Minuten SET/INDIGLO drücken

- 時数値を点滅させます。START/STOP を押し、数値を進め、DATE/SPLIT を押し、数値を減らします。
- MODE を押し、分數値を点滅させます。START/STOP を押し、数値を進め、DATE/SPLIT を押し、数値を減らします。
- MODE を押し、秒數値を点滅させます。START/STOP を押し、数値を進め、DATE/SPLIT を押し、数値を減らします。SET/INDIGLO を押し、設定および確認します。

使用法:

- カウントダウンを始めるには、START/STOP を押し、( 〇 ) を点滅させます。START/STOP を再び押しても、カウントダウンを止めることができます。タイマーが終了する際にピーという音が10 秒間鳴ります。
- タイマーが機能中に時刻を見るには、MODE を押します。( 〇 ) を点滅します。
- DATE/SPLIT を押し、タイマーをリセットします。

設定:

- 按「**模式**」直到「計時器」出現。按「設定 /INDIGLO」, 小時數字將閃動。按「開始 /停止」以遞增數字。按「日期 /分段」以遞減數字。
- 按「**模式**」, 分鐘數字將閃動。按「開始 /停止」以遞增數字。按「日期 /分段」以遞減數字。
- 按「**模式**」, 秒鐘數字將閃動。按「開始 /停止」以遞增數字。按「日期 /分段」以遞減數字。按「設定 /INDIGLO」以設定和確認。

使用:

- 按「開始 /停止」開始倒計時。( 〇 )將閃動。在任何時間再按「開始 /停止」將倒計時停止。倒計時結束時手錶將鳴響 10 秒鐘。
- 想要在倒計時進行時查看時間, 在任何時間按「**模式**」。( 〇 )將閃動。
- 按「日期 /分段」重置計時器。

## 6 Chronograph (Stopwatch)/Cronografo/Cronógrafo (cronómetro)/Cronómetro/Cronometr/Stoppuhr/Cronometer (Stopwatch)/クロノグラフ(ストップウォッチ)計時 (馬錶)

- Press MODE until CHRO appears.
- Press START/STOP once to start counting, twice to pause and three times to restart.
- Press DATE/SPLIT to see split time. 〇 will flash indicating that the total time is still counting. Total time display appears after 7 seconds.
- Press START/STOP to stop counting. Press and hold DATE/SPLIT for two seconds to reset chrono to zero.
- Press MODE at any time to view time.

- Appuyer sur MODE jusqu'à ce que CHRO apparaisse.
- Enfoncer START/STOP une fois pour démarrer le chronographe, deux fois pour l'arrêter et trois fois pour continuer.
- Appuyer sur DATE/SPLIT pour voir le temps intermédiaire. 〇 clignotera, indiquant que le temps cumulé est toujours mesuré. L'affichage du temps cumulé apparaî après 7 secondes.
- Enfoncer START/STOP pour arrêter le chronographe. Garder DATE/SPLIT enfoncé durant deux secondes pour remettre le chrono à zéro.
- Appuyer sur MODE en tout temps pour afficher l'heure.
- Oprima MODE [MODALIDAD] hasta que aparezca CHRO [CRONÓGRAFO].
- Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] una vez para iniciar el conteo, dos para hacer una pausa y tres para reiniciar.
- Oprima DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] para ver fracciones de tiempo. Se iluminará el 〇 para indicar que todavía se está contando el tiempo total. El indicador de tiempo completo aparece después de 7 segundos.
- Oprima START/STOP [COMENZAR/PARAR] para parar el conteo. Oprima y sostenga DATE/SPLIT [FECHA/FRACCIÓN] durante dos segundos para reconfigurar el cronógrafo a cero.
- Oprima MODE [MODALIDAD] en cualquier momento para ver la hora.

- Prima MODE (MODO) até aparecer CHRO (CRONÓMETRO).
- Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) uma vez para iniciar a contagem, duas vezes para fazer uma pausa e três vezes para reiniciar.
- Prima DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) para ver o tempo repartido. O símbolo do relógio 〇 começa a piscar indicando que o tempo total ainda está a ser contado. A apresentação do tempo total aparece ao fim de 7 segundos.
- Prima START/STOP (INICIAR/PARAR) para parar a contagem. Prima e mantenha premido DATE/SPLIT (DATA/TEMPO REPARTIDO) durante dois segundos para repor o cronómetro a zero.
- Para ver as horas, prima MODE (MODO) em qualquer momento.

1. Premere MODE finché non appare la dicitura CHRO o Cronometro.
2. Premere START/STOP la prima volta per iniziare il cronometraggio, una seconda volta per sospenderlo ed una terza volta per riavviarlo.
3. Premere DATE/SPLIT per visualizzare i tempi multipli. Il simbolo 〇 lampeggia, indicando come il tempo totale continui ad essere cronometrato. Il display del tempo totale viene visualizzato dopo 7 secondi.
4. Premere START/STOP per arrestare il cronometraggio. Mantenere premuto DATE/SPLIT per due secondi per azzerare il cronometro.
5. Premere MODE in qualsiasi momento per visualizzare l'ora.
1. MODE drücken, bis CHRO erscheint.
2. Einmal START/STOP drücken, um mit dem Zählen zu beginnen, zweimal drücken, um zu pausieren und dreimal drücken, um erneut zu starten.
3. DATE/SPLIT drücken, um die Zwischenzeit einzusehen. 〇 blinkt und zeigt an, dass die Gesamtzeit immer noch zählt. Die Anzeige der Gesamtzeit erscheint nach 7 Sekunden.
4. START/STOP um das Zählen zu stoppen. DATE/SPLIT zwei Sekunden lang drücken und halten, um die Stoppuhr auf Null zu stellen.
5. Zu jedem beliebigen Zeitpunkt MODE, um die Uhrzeit einzusehen.
1. Druk op MODE [MODUS] tot CHRO [CHRONOMETER] verschijnt.
2. Druk één keer op START/STOP [START/STOP] om de tijdmeting te starten, twee keer om te pauzeren en drie keer om opnieuw te beginnen.
3. Druk op DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD] om de tussentijd te bekijken. 〇 knippert om erop te wijzen dat de totale tijd nog steeds loopt. De totale tijd verschijnt opnieuw na 7 seconden.
4. Druk op START/STOP [START/STOP] om te stoppen met de tijdmeting. Houv DATE/SPLIT [DATUM/TUSSENTIJD] gedurende twee seconden ingedrukt om de chronometer weer op nul te zetten.
5. U kunt steeds op MODE [MODUS] drukken om de tijd te bekijken.

1. MODE を CHRO (クロノ) が現れるまで押します。
2. START/STOP を 1 回押してカウントを開始、 2 回押してポーズそして 3 回押して再開します。
3. DATE/SPLIT を押し、スプリットタイムを見ます。( 〇 ) が点滅し、総時間がまだカウント中であることを示します。 7 秒後に総時間表示が現れます。
4. START/STOP を押し、カウントを停止します。DATE/SPLIT を 2 秒間押し続け、クロノをゼロにリセットします。
5. MODE を 1 つ押し、その時刻を見るができます。

1. 按「**模式**」直到「計時」出現。
2. 按「開始 /停止」一次開始計時、兩次暫停、三次重新開始計時。
3. 按「日期 /分段」查看分段時間。( 〇 )將閃動標示總計時仍在進行。總計時顯示將在 7 秒鐘後出現。
4. 按「開始 /停止」以結束計時。按住「日期 /分段」兩秒鐘以重設計時為零。
5. 在任何時間按「**模式**」查看時間。

<p><b>GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX</b></p> <p>Il vostro orologio TIMEX è garantito contro difetti di fabbricazione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data d'acquisto originale. La Timex e le sue affiliatae di tutto il mondo onorerà questa Garanzia Internazionale.</p> <p>Vogliate osservare che la Timex, a sua discrezione, potrà riparare il vostro orologio installando componenti nuovi o completamente revisionati e ispezionati, o sostituirlo con un modello identico o simile. <b>IMPORTANTE - QUESTA GARANZIA NON COPRE DIFETTI O DANNI AL VOSTRO OROLOGIO:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;</li> <li>2) se l'orologio non è stato originariamente acquistato presso un rivenditore autorizzato Timex;</li> <li>3) per danni da riparazioni non eseguite dalla Timex;</li> <li>4) per incidenti, manomissioni o abusi; e</li> <li>5) alla lente o cristallo, al cinturino, alla cassa dell'orologio, agli accessori o alla batteria. La Timex può addebitarvi la sostituzione di queste parti.</li></ol> <p><b>QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI DA ESSA PREVISTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUTIVI DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, SIA ESPLICITA CHE IMPLICITA. COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDEONITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. LA TIMEX NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI QUALSIVOGLIA DANNO SPECIALE, ACCESSORIO O EMERGENTE.</b> Alcune nazioni e stati non permettono di limitare le garanzie implicite né le esclusioni o limitazioni dei danni, pertanto tali limiti possono non essere applicabili. Questa garanzia attribuisce all'acquirente specifici diritti. L'acquirente può godere di altri diritti che variano da stato a stato.</p> <p>Per ottenere servizi in garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliatae o al rivenditore Timex presso il quale era stato effettuato l'acquisto originario, assieme ad un tagliando per la riparazione dell'orologio debitamente compilato oppure, solamente negli Stati Uniti d'America ed in Canada, assieme al tagliando originale per la riparazione dell'orologio debitamente compilato o ad una dichiarazione scritta riportante il nome, l'indirizzo ed il numero telefonico dell'acquirente e la data ed il luogo d'acquisto dell'orologio. A titolo di copertura delle spese di spedizione dell'orologio al proprietario (non si tratta di un onere di riparazione), si prega di allegare all'orologio un assegno o vaglia di US\$ 7.00 negli Stati Uniti, di CAN\$ 6.00 in Canada o di UK£ 2.50 nel Regno Unito. In altre zone, la Timex addebiterà al ricevente le spese di spedizione. <b>NON SPEDIRE MAI ASSIEME ALL'OROLOGIO BRACCIALI SPECIALI NE' ALCUN ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.</b></p> <p>Negli Stati Uniti, chiamate il 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. In Canada, chiamare il 1-800-263-0981. In Brasile, chiamate al 0800-1867-787. In Messico, chiamate il 01-800-01-060-00. In America Centrale, ai Caraibi, alle Bermuda e alle Bahamas, chiamate il (501) 370-5775 (U.S.). In Asia, l'America E 852-2815-0091. Nel Regno Unito, telefonarete al 44 208 687 9620. In Portogallo, telefonarete al 351 212 946 017. In Francia, telefonarete al 33 3 81 63 42 00. In Germania, telefonarete al 49 7 231 494140. Nel Medio Oriente ed in Africa, telefonarete al 971-4-310850. Nelle altre aree, rivolgetevi al rivenditore o al distributore locale. Timex per informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti e in certe altre zone, certi rivenditori Timex vi forniranno un Watch Repair Mailer affrancato e con stampato l'indirizzo per una vostra omaggio comodità nell'ottenere il servizio del fabbricante.</p>	
---	--

<p><b>GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX TAGLIANDO DI RIPARAZIONE DELL'OROLOGIO</b></p> <p><b>Data Originale D'Acquisto:</b> (Allegare una copia della ricevuta di vendita, se disponibile)</p> <p><b>Acquistato Da:</b> (Nome e cognome, indirizzo e numero di telefono)</p> <p><b>Luogo D'Acquisto:</b> (Nome e Cognome e indirizzo)</p> <p><b>Motivo Della Restituzione:</b></p> <p>Questo è il vostro tagliando di riparazione dell'orologio (watch repair coupon). Conservatelo in un luogo sicuro.</p>	
---	--

## 7 Flip Option/Option de bascule/Opção de dar vuelta/Opcão Rotação/Inversione opzionale/Flip-Option/Darkeeroptie/裏返しオプション/翻面選擇功能

<p>Pull and hold lever/ Tirer sur le levier et le maintenir à cette position/ Jale y sostenga la palanca/ Puxe o manipulo e mantenha-o para fora/ Estrarrre e trattenerre la leva/ Den Hebel herausziehen und halten/ Trek aan de hendel en houd hem vast/ レバーを引き保持します/ 拉出並握住旋鈕桿。</p>	
---	--

Is your watch upside down? Pull and hold lever on side of watch and flip watch face.

Votre montre est-elle à l'envers? Tirer sur le levier sur le côté de la montre, le maintenir à cette position puis faire basculer la face de la montre.

¿Se ha invertido su reloj? Jale y sostenga la palanca al costado del reloj hacia afuera y dé vuelta la cara del reloj.

O relógio está virado ao contrário? Puxe o manipulo situado na parte lateral do relógio e rode o mostrador.

L'orologio è sottosopra? Estrarre e trattenerre la leva laterale ed invertire l'orologio. Steht Ihre Uhr auf dem Kopf? Den Hebel an der Seite der Uhr herausziehen und halten und das Zifferblatt umdrehen.

Is uw horloge ondersteboven? Trek aan de hendel aan de zijkant van het horloge, houd de hendel vast en keer de wijzerplaat om.

腕時計が上下逆ですか？腕時計の脇のレバーを引き出し保持して腕時計の表示盤を裏返します。

您的手錶是否上下顛倒？拉出並握住手錶一旁的旋鈕桿並翻轉錶蓋。

## 8 INDIGLO®night-light/Veiluluce INDIGLO®/INDIGLO® night-light/Luz nocturna INDIGLO®/Luze nocturna INDIGLO®/INDIGLO® Nachtlicht/INDIGLO® nachtverlichting/INDIGLO® ナイトライト/INDIGLO 夜光顯示

Press SET/INDIGLO to activate light. Electroluminescent technology used in the INDIGLO night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

Appuyer sur SET/INDIGLO pour activer la veilleuse. La technologie électroluminescente utilisée dans la veillesuse INDIGLO permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

OPRIMA SET/INDIGLO [FJAR/INDIGLO] para activar la luz. la tecnologia electroluminescente que se utiliza en la luz nocturna INDIGLO ilumina la cara completa del reloj por la noche y en condiciones de baja luminosidad.

Prima SET/INDIGLO [REGULAR/INDIGLO] para activar a luz. A tecnologia de electro-luminiscência utilizada na luz nocturna INDIGLO ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca iluminação.

Premere SET/INDIGLO per attivare l'illuminazione. La tecnologia elettroluminescente dell'illuminazione notturna INDIGLO illumina l'intero quadrante sia di notte che in condizioni di scarsa visibilità.


SET/INDIGLO drücken, um das Licht zu aktivieren. Die für das INDIGLO Nachlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

Druk op SET/INDIGLO [INSTELLEN/INDIGLO] om de verlichting te activeren. Door de elektroluminescente technologie waarvan de INDIGLO nachtverlichting gebruik maakt, wordt 's nachts of in een donkere omgeving de hele wijzerplaat van het horloge verlicht.

SET/INDIGLO を押し、ライトを起動します。インディグロナイトライトに使われている特許 (米国特許番号 4,527,096 および 4,775,964) のエレクトロルミネッセント技術が、夜間や低光条件の中、時計の表示板全体を明るくします。

按「設定 /INDIGLO」以開啟照明。INDIGLO 夜光所使用的獲得專利的 (美國專利號 4,527,096 和 4,775,964) 電致發光技術在夜晩或低能見度條件下可以專亮整個錶蓋。

INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the U.S. and other countries.


<p><b>9</b></p> <p><b>Water Resistance/Étanchéité/Resistente a agua/Resistência à água/Impermeabilità/Wasserbeständigkeit/Waterbestendigheid/防水</b></p>		
<p>If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated. (See fig.1)</p>		
<p>Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência à água Profundità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit Waterbestendighedsdiepte</p>	<p>p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.* Pressão debaixo de água – p.s.i.a.* Pressione equivalente espessa in psia* p.s.i.a.* Wasserdruk unterhalb der Oberfläche p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak 耐水性深度 防水深度</p>	<p>* pounds per square inch absolute * livres par pouce carré absolu * Presión absoluta en libraspulgada2 * libras por polegada quadrada – pressão absoluta * libbre assolute per pollice quadrato</p>
<p>50m/164ft</p>	<p>84</p>	<p>Fig. 1 * Absoluter Druck in psi * pounds per square inch absolute (バンド / 平方的の絶対値) * 每平方米絕對壓力磅</p>


**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal.

<p><b>INTERNATIONALE TIMEX GARANTIE</b></p> <p>TIMEX Corporation gewährt Ihnen auf Ihre Uhr 12 MONATE GARANTIE ab Kaufdatum gegen alle auftretenden Fabrikations- und Materialfehler.</p> <p>Diese internationale Garantie wird von der TIMEX Corporation und allen TIMEX-Tochtergesellschaften gewährt. Während der Garantiezeit werden sämtliche Reparaturen kostenlos durchgeführt. TIMEX garantiert Ihnen die Uhr durch das gleiche oder ein ähnliches Modell ersetzen. <b>ACHTUNG! - IN FOLGENDEN FÄLLEN ENTFÄLLT DIE GARANTIE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Nach Ablauf der Garantiezeit.</li> <li>2) Bei Kauf der Uhr bei einem nicht autorisierten TIMEX-Händler.</li> <li>3) Bei unsachgemäßen Reparaturen, die vor Einrossung an den TIMEX-Kundendienst durchgeführt wurden.</li> <li>4) Bei unsachgemäßer Behandlung oder falschem Gebrauch.</li> <li>5) Bei Abnutzung am Glas, Gehäuse oder Armband. Leere Batterien fallen ebenfalls nicht unter die Garantie. TIMEX kann das Wechseln dieser Teile in Rechnung stellen.</li></ol> <p>DIESE GARANTIE UND DIE HIERIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSSIV UND ANSTATT JEDLICHER ANDERER GARANTIEN, AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKENFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Manche Länder lassen keine Beschränkung von stillschweigenden Garantien zu, ebenso wenig wie den Ausschluss oder die Beschränkung von Schadensleistungen, so dass diese Beschränkungen möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie bietet Ihnen spezifische Rechte. Es können Ihnen jedoch noch weitere Rechtsansprüche zur Verfügung stehen, die von Land zu Land und Bundesland zu Bundesland unterschiedlich sind.</p> <p>Innere Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr bitte an Timex, oder die Timex-Filialen oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, an. Legen Sie den ausgefüllten Original- /Reparatur-Coupon bei, bzw. in den USA und Kanada legen Sie den ausgefüllten Original-/Reparatur-Coupon oder eine schriftliche Erklärung, die Ihren Namen, Adresse, Telefonnr. und Datum und Ort des Kaufs enthält, bei. Senden Sie in den USA mit der Uhr bitte einen US-Scheck oder eine Zahlungsanweisung über 7,00 USD, in Kanada einen kanadischen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über 6,00 CAN\$, und in GB und anderen Ländern einen Scheck oder eine Postanweisung über UK£2,50 für Porto und Abwicklung (keine Reparaturgebühr). Timex stellt Ihnen das Porto und eine Abwicklungsgebühr in Rechnung. LEGEN SIE IHRE SENDUNG KEIN WERTVOLLES UHRARMAND UND KEINE PERSÖNLICHEN WERTARTIKEL BEI.</p> <p>Für zusätzliche Informationen bezüglich der Garantie rufen Sie in den USA die Telefonnummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981. Für Brasilien wählen Sie 0800-1667-787. Für Mexiko wählen Sie 01-800-01-060-00. Für Zentralamerika, den Karibik, den Bermudas und den Bahamas wählen Sie (501) 370-5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091. Für das Vereinigte Königreich wählen Sie bitte die Nummer 44 208 687 9620. Für Portugal lautet die Nummer 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140. Für den Nahen Osten und Afrika wählen Sie 971-4-310850. Für andere Länder setzen Sie sich bezüglich Informationen zur Garantie bitte mit Ihrem Timex-Einzel- oder -Großhändler in Verbindung. In Kanada, den USA und einigen weiteren Ländern bieten die TIMEX-Händler Ihnen bereits frankierte und adressierte Reparaturumschläge an, um Ihnen die Sendung der Uhr an den Kundendienst zu erleichtern.</p>	
--	--


<p><b>INTERNATIONALER TIMEX-GARANTIE-REPARATURSCHEIN</b></p> <p><b>Verkaufsdatum:</b> (bitte Kopie der Quittung beilegen, falls vorhanden)</p> <p><b>Käufer:</b> (Name, Adresse und Telefonnummer)</p> <p><b>Verkaufsstelle:</b> (Name und Adresse)</p> <p><b>Grund der Rücksendung:</b></p>	
<p>Dies ist Ihr Reparaturschein. Bitte dies mit Ihrem Timex-Einzel- oder -Großhändler in Verbindung bringen. Dies ist Ihr Reparaturschein. Bitte dies mit Ihrem Timex-Einzel- oder -Großhändler in Verbindung bringen.</p>	

- La montre est étanche, la prof. max. et le symbole (  ) est indiqué. (Voir Fig. 1)
- MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, ENFONCER AUCUN POUSSOIR SOUS L'EAU.** 1. Etanche seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts.
3. Pas concee pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face ou au dos du boîtier de la montre. Les montres sont conçues pour répondre aux exigences des tests ISO en matière de résistance aux chocs. Veillez, toutefois, à ne pas endommager le verre.

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (  ). (Ver fig. 1)


**AVVERTENZA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. Enguaje el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.
4. Resistente al choque se indica en la cara o tapa trasera del reloj. Los relojes han sido diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los choques. No obstante, debe evitarse dañar el cristal.

Se o seu relógio for resistente à água, o número de metros de profundidade ou o símbolo (  ) estará indicado. (Ver a Fig. 1)

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**

1. O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois dele ter estado em contacto com água salgada.
4. A resistência ao choque será indicada no mostrador ou na caixa do relógio. Os relógios são concebidos para passar o teste ISO relativo à resistência ao choque. No entanto, deve-se ter cuidado para evitar danificar o cristal.

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (  ) (v. la fig. 1).

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTTOACQUA.**

1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
2. L'orologio non è subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza antiurto è indicata sul quadrante o sul fondo della cassa. Gli orologi sono stati studiati per superare il test ISO di resistenza agli urti. Comunque, è opportuno evitare attentamente di danneggiare il cristallo.

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (  ) angegeben. (Vgl. Bild 1)
**WARNUNG: DAMIT IHR UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**


1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unverehrt sind.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.
4. Auf dem Zifferblatt oder der Rückseite des Gehäuses ist die Stoßfestigkeit der Uhr angegeben. Die Uhren sind so konstruiert, daß sie den ISO-Test auf Stoßfestigkeit erfüllen. Es ist aber darauf zu achten, daß das Glas nicht beschädigt wird.

Indien uw horloge waterbestendig is, wordt dat aangeduid door een metermarkering of (  ).
**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOF DRUKKEN.**

1. Het horloge is slechts waterdicht zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.
4. De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of op de achterkant van de behuizing vermeld. De horloges zijn zo ontworpen dat zij de ISO test voor schokbestendigheid doorstaan. Toch moet de gebruiker oppassen dat de lens niet beschadigd wordt.

耐水性の時計には、メートル数または (  ) が刻印されています (図1参照)。警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。

1. 腕時計の耐水性は、盤面ガラス、水戸、ケースが無傷である場合に限り保たれます。
2. この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないで下さい。
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですいで下さい。
4. 耐衝撃性の時計には、盤面または裏面にその傷が表記されています。耐衝撃性の腕時計はISOの耐衝撃性テストに合格するように設計されていますが、盤面ガラスが傷まないようになるべく注意して下さい。

如果您的手錶是防水型，上面有防水深度數字或 (  ) 標記。(見圖 1)
警告：為了保持防水功能，在水下時，不要按壓任何按鈕。

1. 手錶的錶面玻璃、按鈕和錶殼必須完整無損，才能保持防水功能。
2. 此手錶不是潛水錶，不可用於潛水作業。
3. 手錶若接觸鹽水，應及時用清水沖洗。

4. 防震標記註明在錶殼正面背面。本手錶達到 ISO (聯邦貿易委員會) 防震試驗標準，但仍請小心使用，以防損壞錶片。

## 10 Battery/Pile/Pilas/Pilha/Batteria/Batterie/Batterie/電池 /電池

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.
**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

**WARNING:** Leaving CROWN out reduces battery life.

**Timex recommande vivement de faire changer la pile par un revendeur ou un bijoutier .** Appuyez, se cas échéant, sur le bouton de réinitialisation lors du changement de la pile. Le type de pile requis est indiqué au dos du boîtier. Le calcul de la durée des piles repose sur certaines hypothèses d'utilisation.

**NE PAS JETER LA PILE DANS LE FEU. NE PAS RECHARGER. NE JAMAIS LAISSER LES PILES DÉTACHÉES À LA PORTÉE DES ENFANTS.**
**AVERTISSEMENT :** Si la COURONNE n'est pas ramené vers la montre, la durée de la pile sera plus courte.

**Timex recomienda enfáticamente que un vendedor de relojes o joyero reemplace la pila.** Si corresponde, oprima el botón de reconfiguración cuando reemplace las pilas. El tipo de pila se indica en la tapa trasera. El estimado de la duración de la pila se basa en ciertos supuestos con respecto al uso; la duración de la pila variará según el uso real.

**NO TIRE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**AVVERTENZA:** Dejar la CORONA hacia fuera gasta la pila.

**A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojeiro ou por um lojista.** Caso aplicável, prima o botão de restabelecimento quando substituir a pilha.O tipo da pilha está indicado no verso da caixa. As estimativas da vida útil da pilha baseiam-se em certas conjecturas relacionadas com o seu uso; a vida útil da bateria pode variar, conforme o seu uso efectivo.

**NON DETTE FORA A PILHA PARA DENTRO DO FOGO. NÃO A RECARREGUE. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
**AVISO:** Se deixar o botão CROWN (CORONA) puxado para fora, a vida da pilha reduz-se.
**La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio.** Se applicabile, premere il pulsante di ripristino prima di cambiare la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La stima della durata della batteria è basta a su un ipotetico. La durata può variare a seconda dell'utilizzo reale.

**NE DÉTTE FORA A PILHA PARA DENTRO DO FOGO. NÃO A RECARREGUE. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
**AVISO:** Se deixar o botão CROWN (CORONA) puxado para fora, a vida da pilha reduz-se.
**La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio.** Se applicabile, premere il pulsante di ripristino prima di cambiare la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La stima della durata della batteria è basta a su un ipotetico. La durata può variare a seconda dell'utilizzo reale.

**AVVERTENZA:** Mantenendo la CORONA in fuori si riduce la durata della batteria.

<p><b>TIMEX 國際品質保證書</b></p> <p>(アメリカ国内 — 限定保証書：アメリカ国内のみ保証期間延長については、説明書の前面をご覧ください)</p>
---

お買上げの TIMEX 社製の時計について、お買上げの日より 1 年間、TIMEX 社の製造上の欠陥に対し品質を保証します。TIMEX 本社及び世界各地の TIMEX 系列会社がこの国際保証書を承ります。

TIMEX は、当社の判断に基づき、同等の部品または修理・検査済み部品を使用して修理するか、あるいはお買上げの時計と同じもの若しくは類似の製品と交換する場合もございますので、予めご了承願います。
**重要：この保証書は以下の場合に起こった欠陥または損傷に対しては適用されません。**

- 1) 保障期間後;
- 2) 時計が正規の Timex 取り扱い店以外から購入された場合
- 3) TIMEX 以外のお客様による修理が行われた場合
- 4) 事故、改造または乱用があった場合
- 5) ショックまたは落下による、ストラップまたはバンド、実装ケース、付属品や電池に起こった欠陥または損傷。それらの部品のお取扱いにあたっては、実装の請求をさせていただきます。

この保証及びここに含まれる救済は排他的なものであり、製品性の含蓋された保証またはある特定の用途への適合性を含む。明末または含蓋された他の全ての保証に代わるものではありません。TIMEX は、いかなる特別の権利あるいは結果的な損害に対しては責任を負いません。国や州によっては、含蓋された保証に対する制限や損害に対する除外や制限を認めないこともあるので、これらの制限はあてはまらないこともあります。この保証においては、本保証書の権利を与えるものです。あなたは州や国ごとに異なる他の権利も持っている可能性があります。

保証によるサービスを受けるためには、完全に記入された Watch Repair Coupon の原本と共に時計時を TIMEX へはその提携先、もしくは購入先の TIMEX 認定の小売店へご返送ください。米国とカナダにおいては、完全に記入された Watch Repair

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>